Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 29 (1911)

Heft: 34

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 34 XXIX. Jahrgang Bern, Mittwoch, 8. Februar 1911 Berne, Mercredi, 8 février XXIXme année № 34

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2ter Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre „ . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fêtes exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Wochenausweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de diverses banques d'émission. — Goldene Zehnfrankenstücke. — Deutsche Reichsbank.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (230/31)

Gemeinschuldner: Frei, Richard, Journalist, von Härkingen (Solothurn), wohnhaft Seestrasse 985, in Zollikon.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1911.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 25. Februar 1911.

Gemeinschuldner: Karlebach, Julius, Kaufmann, von Worms (Hessen), wohnhaft Ceresstrasse 25, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1911.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 25. Februar 1911.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (229)

Gemeinschuldner: Kuster, Heinrich, Wirt zum Bellevue, in Brienz.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1911.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 18. Februar 1911, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Interlaken.
Eingabefrist: Bis und mit 11. März 1911.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère à Bulle* (260)

Failli: Ruffieux, Emile, feu Jean-Joseph, horloger, à Broc.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1911.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 20 février 1911, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, au Château de Bulle.
Délai pour les productions: 13 mars 1911.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen* (276)

Gemeinschuldner: Mayer, Ferd., Kartonagefabrik, in Kreuzlingen.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1911.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 13. Februar 1911, nachmittags 5 Uhr, im Rathause in Kreuzlingen.
Eingabefrist: Bis 7. März 1911, bei obgenannter Amtsstelle.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (268)

Faillie: Société Immobilière de l'Avenue de la Harpe, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1911.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 15 février 1911, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 8 mars 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (265)

Faillie: Chabloz, Rosa Eugénie, à Chernex.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1911.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 17 février 1911, à 10½ heures du jour, en Maison-de-Ville, aux Planches-Montreux.
Délai pour les productions: 8 mars 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites du Pays-d'Enhaut, à Château d'Oex* (267)

Faillie: Société des Tuileries de Rougemont, à Rougemont (Société anonyme par actions).
Date de l'ouverture de la faillite: 2 février 1911.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 18 février 1911, à 2 heures de l'après-midi, en salle du tribunal, à Château d'Oex.
Délai pour les productions: 8 mars 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (273)

Failli: Druz, Louis, domicilié à Chêne-Bourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1910.
Liquidation sommaire ordonnée par jugement du 1er février 1911.
Délai pour les productions: 28 février 1911.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 und 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon in Zürich III* (264)

Gemeinschuldnerin: Frau Emma Kolb, geb. Schaarschmidt, Bau- und Malereigeschäft, in Altstetten.
Anfechtungsfrist: Bis 18. Februar 1911.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (277)

Gemeinschuldner: Kinast, Josef, Architekturbureau, Schreiner- und Zimmer-Geschäft, in St. Gallen.
Auflagefrist: Vom 9. bis 18. Februar 1911.
Anfechtungsklagen beim Vermitteramt St. Gallen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (271)

Faillie: Association Coopérative de gypserie et peinture, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 février 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (274/75)

Failli: Nicolini, Eugène V., négociant, Quai des Bergues.
Faillie: Société des Autos-Garage en liquidation.
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 février 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle* (261/62)

Faillis:
Barras, François, Hôtel Belle-Vue, à Broc.
Castella, Paul, marchand de bois, à La Tour-de-Trême.
Date de la clôture: 4 février 1911.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195.) (L. P. 195.)

Kt. Luzern *Konkursamt Escholzmatt* (259)

Gemeinschuldner: Vogel, Anton, Schuster, zurzeit in Mettlen, Escholzmatt.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1908.
Datum des Widerrufes: 1. Februar 1911.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon in Zürich III* (263)

Aus dem Konkurse der Frau Kolb, Emma, geb. Schaarschmidt, in Altstetten, kommen Dienstag, den 28. Februar 1911, abends 4 Uhr, im Restaurant «Weingarten», an der Badenerstrasse, des Herrn Ochsner, auf öffentliche Steigerung:

1) Wohnhaus an der Bachstrasse in Altstetten, unter Nr. 58 als unvollendet für Fr. 30,000 assekuriert, mit 3 Aren 9 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände (Kat.-Nr. 5025).

2) Wohnhaus daselbst, unter Nr. 64 als unvollendet für Fr. 23,200 assekuriert, mit 2 Aren 91,40 m² Umgelände und Gebäudegrundfläche (Kat.-Nr. 5024).

Das Gantprotokoll liegt vom 18. Februar a. c. an, zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (266)

Aus dem Konkurse betreffend Frau Pfister-Hofmann, Emma, Immobilienverkehr, in Zürich, werden Mittwoch, den 8. März 1911, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant du Nord, 1. Stock, am Bahnhofplatz in Zürich öffentlich versteigert:

1) Das Wohnhaus Assek.-Nr. 964, an der Schützengasse Nr. 32, in Zürich I, für Fr. 75,000 assekuriert, mit einem Grundflächeninhalt von 131,7 m², 2,10 m² Lichthof und 47,9 m² Vorgarten.

2) Ein Wohnhaus mit Durchfahrt und gewölbtem Keller, an der Josephstrasse 176, in Zürich III, unter Nr. 2899 für Fr. 83,000 assekuriert, mit 2 Aren 25,8 m² Gebäudeplatz und Hofraum, Kat.-Nr. 6853.

3) 2 Aren 76,4 m² Bauplatz an der Fabrikstrasse, in Zürich III, Kat.-Nr. 8158, mit darauf stehendem Robbau.

4) 1 Are 58,9 m² Bauplatz an der Fabrikstrasse, in Zürich III, Kat.-Nr. 8156, mit darauf stehendem Robbau.

5) Ein Wohnhaus an der Röntgenstrasse Nr. 74, in Zürich III, unter Nr. 3261 als unvollendet für Fr. 39,800 assekuriert, mit 2 Aren 24,2 m² Gebäudeplatz und Hofraum, Kat.-Nr. 8066.

6) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Heinrichstrasse, in Zürich III, unter Nr. 3281 als unvollendet für Fr. 35,400 brandversichert, mit 2 Aren 11,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

7) 2 Aren 19,5 m² Bauplatz, Kat.-Nr. 8155, an der Fabrikstrasse, in Zürich III, mit darauf stehendem Robbau.

8) 2 Aren 63,2 m² Bauplatz an der Heinrich-Ecke Fabrikstrasse, in Zürich III, Kat.-Nr. 8154.

9) Ein Wohnhaus mit Zinnenanbau an der Röslistrasse 48, in Zürich IV, unter Nr. 69 b für Fr. 21,600 assekuriert, eine Scheune mit Stall daselbst, unter Nr. 69 a für Fr. 5000 assekuriert, und 24 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Bauplatz.

10) Ein Wohnhaus, unter Nr. 91 für Fr. 23,000 assekuriert, mit 2 Aren 55,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Kurvenstrasse 15, in Zürich IV.

11) 5 Aren 60,3 m² Bauplatz an der Scheuchzer- und Götzstrasse, in Zürich IV, mit darauf stehendem Wohnhaus (Rohbau).

12) 3 Aren 25,7 m² Bauplatz an der Götzstrasse, in Zürich IV, mit darauf stehendem Rohbau.

13) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Bachstrasse 19, in Altstetten, unter Nr. 642 für Fr. 34,000 assekuriert, mit 2 Aren 78,2 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 4855 und Anteil an 14 Aren 71,3 m² Strassengebiet.

14) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Bachstrasse 21, in Altstetten, unter Nr. 643 für Fr. 34,000 assekuriert.

15) Ein Wohnhaus an der alten Badenerstrasse, im Unterdorf-Altstetten, unter Nr. 106 für Fr. 27,000 assekuriert, mit 4 Aren 81,3 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten.

Ein Wohnhaus daselbst, unter Nr. 382 für Fr. 10,000 assekuriert, mit 2 Aren 38,2 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten und 1 Are 77,5 m² Garten.

Ein Wohnhaus an der alten Badenerstrasse, im Unterdorf-Altstetten, unter Nr. 381 für Fr. 19,000 assekuriert, mit 2 Aren 15,6 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten.

16) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Zentralstrasse, in Oerlikon, unter Nr. 565 für Fr. 43,700 assekuriert, und 1 Are 7,6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum im Baumacker.

17) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Birchstrasse, in Oerlikon, unter Nr. 711 als unvollendet für Fr. 27,700 assekuriert, mit 3 Aren 90,9 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

18) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller daselbst, unter Nr. 712 als unvollendet für Fr. 27,700 assekuriert, mit 3 Aren 91,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Birch.

19) 7 Aren 71,4 m² Bauplatz im Birch-Oerlikon.

20) 1 Are 44,4 m² Bauplatz im Wasenacker-Oerlikon.

21) 32 Aren 89,05 m² Wiesen im Einschlag-Oerlikon.

22) 17 Aren 5,05 m² Wiesen im Einschlag-Oerlikon.

23) 7 Aren 31,4 m² Wiesen- und Streueland im Kühriedt-Oerlikon.

24) 13 Aren 16,7 m² Wiesen daselbst.

25) 12 Aren 49,2 m² Wiesen daselbst.

26) Die unausgeschiedene Hälfte an 93 Aren 64 m² Wiesen und Baumgarten in der Sandgrube oder Halden-Oerlikon.

27) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller im Hüttenrain-Seebach, unter Nr. 369 für Fr. 18,700 assekuriert, mit 5 Aren 63 m² Gebäudeplatz und Umgelände.

28) Ein Wohnhaus an der Kuserbodenstrasse, in Küsnacht, unter Nr. 1024 für Fr. 33,000 assekuriert, mit 6 Aren 85 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände.

29) Ein Wohnhaus daselbst, unter Nr. 1025 für Fr. 33,000 assekuriert, mit 6 Aren 92 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 25. Februar bis 7. März 1911 zur Einsicht auf.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances anprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives an concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (272)

Débiteur: Holzer, Benoit, entrepreneur de Charpente, 5, Rue de Savoie, aux Eaux-Vives.

Date du jugement accordant le sursis: 1er février 1911.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 28 février 1911.

Assemblée des créanciers: Mardi, 21 mars 1911, à 10 heures du matin, à Genève, Rue de l'Evêché, 1, 1er étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 11 mars 1911.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

(L. P. 304.)

Les opposants an concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgerichtskanzlei Trogen* (270)

Schuldner: Schuhmacher, Adolf, Handlung, in Schönengrund.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 13. Februar 1911, vormittags 11 Uhr, vor dem Bezirksgericht Hinterland in Herisau.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum Datum	Noten-Umlauf *Circulation des billets*	Metallbestand *Encaisse métallique*	Portefeuille	Lombard *Nantissements*	Kurzfällige Verbindlichkeit. *Engagements à court éch.*
31. I.	in Fr. 1000 (1 Rl. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 fl. fl. = Fr. 2.05, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5)				in Fr. 1000
	Schweizerische Nationalbank: — *Banque Nationale Suisse:*				
1911:	252,688[1])	168,848[1])	112,608	9,580	20,917
1910:	245,636	154,589	98,988	14,866	16,689
1909:	244,618	158,901	77,064	4,374	21,298
1908:	250,881	144,860	66,800	2,722	21,310
	Belgische Nationalbank: — *Banque Nationale de Belgique:*				
1911:	861,180	218,999	638,043	92,256	100,814
1910:	789,496	160,146	644,468	64,529	95,788
1909:	766,352	157,155	638,290	50,598	97,082
1908:	778,310	141,186	645,655	59,542	82,426
	Bank von Frankreich: — *Banque de France:*				
1911:	5,411,142	4,059,791	1,412,285	608,824	769,184
1910:	5,464,657	4,350,974	1,181,245	521,554	717,574
1909:	5,171,779	4,519,356	1,094,692	519,831	1,038,407
1908:	4,949,550	3,595,392	1,322,818	556,196	754,407
	Bank von England: — *Banque d'Angleterre:*				
1911:	692,526	911,678	1,092,886	—	1,820,508
1910:	703,859	916,504	1,111,759	—	1,385,127
1909:	728,357	867,374	1,116,579	—	1,266,984
1908:	700,633	962,704	1,004,223	—	1,274,589
	Deutsche Reichsbank: — *Banque Impériale Allemande:*				
1911:	1,965,630	1,388,805	1,145,519	141,505	692,095
1910:	1,974,318	1,324,546	1,049,234	111,918	750,796
1909:	1,889,564	1,370,333	1,012,465	78,998	784,456
1908:	1,854,916	1,107,449	1,807,829	138,588	620,148
	Niederländische Bank: — *Banque des Pays-Bas:*				
1911:	587,628	328,556	189,881	141,932	8,860
1910:	592,175	326,517	148,078	138,859	11,658
1909:	581,225	330,595	128,995	146 320	9,164
1908:	567,978	299,554	149,860	149,848	6,482
	Oesterreichisch-Ungarische Bank: — *Banque Austro-Hongroise:*				
1911:	2,815,758	1,705,939	806,423	76,601	161,411
1910:	2,141,541	1,752 042	616,692	58,227	181,506
1909:	2,068,111	1,579,905	636,644	76,281	173,001
1908:	1,950,268	1,476,094	679,580	97,567	163,140
TOTAL	1911: 12,066,547	8,772,616	5,847,545	1,070,196	3,062,784
	1910: 11,911,682	8,985,318	4,850,464	908,953	3,111,133
	1909: 11,445,001	8,983,619	4,704,729	876,397	3,385,292
	1908: 11,052,486	7,727,239	5,175,260	1,003,963	2,922,497
	New-York Associated Banks:				
1911:	236,150	1,522,800	6,869,500	—	6,495,500
1910:	256,000	1,719,150	6,092,000	—	6,203,500
1909:	247,200	1,917,000	6,709,500	—	7,114,000
1908:	346,400	1,625,700	5,668,500	—	5,692,500

[1]) Im Banknotenumlauf und Metallbestand der Schweizerischen Nationalbank der Jahre 1908—1910 sind die folgenden Zahlen der schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen:

[1]) Le total de la circulation des billets de banque et de l'encaisse métallique de la Banque Nationale Suisse comprend pour les années 1908—1910 aussi les chiffres des Banques d'Emission Suisses que voici:

Banknotenumlauf *(Billets en circulation)*: 1910: Fr. 18,927,000; 1909: Fr. 69,390,000; 1908: Fr. 117,250,000. Metallbestand *(Encaisse métallique)*: 1910: Fr. 12,482,000; 1909: Fr. 33,978,000; 1908: Fr. 56,581,000.

Goldene Zehnfrankenstücke. Die Prägung eines goldenen schweizerischen Zehnfrankenstückes hat, wie dem Geschäftsbericht des eidg. Finanzdepartements zu entnehmen ist, im Jahre 1910 der Verwirklichung nahegebracht werden können. Der Urheber des Münzbildes unseres Zwanzigfrankenstückes, Herr Fritz Landry, professeur-médailleur in Neuenburg, ist mit der Umarbeitung dieses Bildes für das Zehnfrankenstück beauftragt worden. Er hat dann gegen Ende des Jahres in Messing ausgeführte Entwürfe zu einem Avers und einem Revers für das Zehnfrankenstück vorgelegt. Der Bundesrat hat die Modelle durch Beschluss vom 30. Dezember 1910 adoptiert und das Finanzdepartement ermächtigt, mit Herrn Landry für die Lieferung aller für die Prägung des Zehnfrankenstückes notwendigen Stempel samt Zubehör einen Vertrag abzuschliessen.

Der Avers des angenommenen Münzbildes ist eine Verkleinerung desjenigen des Zwanzigfrankenstückes; das Relief musste mit Rücksicht auf die geringe Dicke des Zehnfrankenstückes erheblich reduziert werden. Für den Revers liess sich dagegen aus prägungstechnischen Gründen das Reversbild des Zwanzigfrankenstückes nicht verwenden. Das adoptierte Modell zeigt oben ein strahlendes Kreuz; die Wertbezeichnung ist ungefähr an der nämlichen Stelle wie beim Zwanzigfrankenstück; die untere Hälfte des Bildes enthält die Jahreszahl mit einem Blumenzweig.

Sobald Herr Landry die für die Prägung notwendigen Stempel abgeliefert haben wird, was nicht vor der zweiten Hälfte des Jahres zu erwarten ist, wird mit den Prägungsversuchen begonnen werden. Erweist sich das Modell dabei als prägbar, so wird man zur Herstellung der im Budget für das Jahr 1911 vorgesehenen 100,000 Zehnfrankenstücke schreiten können.

— **Deutsche Reichsbank.** Zur Begründung der bereits gemeldeten Ermässigung des Diskontsatzes führte, nach dem «Reichsanzeiger», der Präsident des Reichsbankdirektoriums im Zentralausschuss aus, dass der Gesamtstatus der Bank leidlich befriedige. Der Metallbestand sei als günstig, die Höhe des ungedeckten Notenumlaufs, die hinter der vorjährigen Ziffer um 54,2 Millionen Mark zurückbleibe, nicht als ungünstig zu bezeichnen. Allerdings beruhe dies im wesentlichen darauf, dass das Reich die Reichsbank zurzeit fast nicht in Anspruch nehme. Die Wechsel- und Lombardanlage sei dagegen um rund 100 Millionen Mark höher als im vergangenen Jahre und stelle sich ebenso hoch, wie um die gleiche Zeit des Jahres 1907. Das fremde Geld habe mit 545,6 Millionen Mark einen niedrigeren Stand als in den beiden Vorjahren. Trotz der scheinbaren Geldflüssigkeit seien die Ultimoansprüche an die Reichsbank nicht unbedeutend und die Neueinreichungen in Berlin auch nach dem Ultimo wesentlich stärker gewesen als im Vorjahre. Alles dies lasse erkennen, dass die Erleichterung des Geldmarktes noch nicht genügend gesichert und der Geldmarkt noch nicht in dem wünschenswerten Masse aus eigner Kraft gefestigt sei. Wenngleich sich hiernach eine Diskontermässigung rechtfertige, so sei doch hinsichtlich ihres Ausmasses mit Vorsicht zu verfahren, zumal auch die Lage des internationalen Geldmarktes noch nicht völlig geklärt erscheine. Hiernach empfehle es sich, die Ermässigung des Diskontsatzes auf ½ % zu beschränken und vor weiteren Schritten die fernere Entwicklung der Verhältnisse abzuwarten.

Banque Foncière du Jura
Basel

Gemäss Amortisationstabellen und zufolge der vorgenommenen vorschriftsgemässen Auslosung werden folgende Obligationen zur Rückzahlung gelangen:

I. Obligationen 4¼ % Serie P

Anleihen von Fr. 5,000,000 von 1901

500 Obligationen, rückzahlbar am 15. Juli 1911:

Serie Nr. 21, 100 Obligationen Nr. 2001—2100
» » 26, 100 » » 2501–2600
» » 31, 100 » » 3001—3100
» » 37, 100 » » 3601—3700
» » 50, 100 » » 4901—5000
500 Obligationen von je Fr. 1000.

II. Obligationen 3½ % Serie O

Anleihen von Fr. 20,000,000 von 1895

258 Obligationen, rückzahlbar am 15. September 1911:

18 Obligationen von Fr. 5000: Nr. 534 869 930 971 1004 1026 1040 1054 1082 1099 1103 1105 1109 1119 1123 1157 1159 1190

180 Obligationen von Fr. 1000: Nr. 1262 1282 1632 1816 1875 1914 1971 2222 2229 2231 2249 2331 2337 2463 2466 2653 2941 2988 3001 3197 3391 3546 3635 3648 3752 3932 3961 4044 4092 4096 4353 4406 4444 4568 4669 5005 5061 5092 5148 5166 5497 5677 5714 5799 6018 6086 6093 6125 6342 6421 6442 6755 6939 7013 7254 7260 7268 7287 7403 7536 7578 7625 7749 7955 7962 7972 7988 8039 8088 8112 8297 8573 8606 8678 8818 8843 8856 8935 9030 9031 9075 9125 9132 9134 9166 9225 9286 9375 9495 9601 9641 9686 9708 9722 9738 9805 9813 10000 10062 10121 10153 10156 10160 10258 10322 10333 10361 10370 10440 10516 10558 10595 10625 10661 10700 10734 10740 10836 10843 10901 10997 11106 11157 11215 11231 11309 11350 11363 11372 11411 11457 11462 11489 11503 11529 11545 11562 11569 11647 11650 11814 11819 11833 11889 11945 11992 12005 12022 12132 12193 12232 12240 12244 12275 12337 12362 12370 12373 12430 12432 12446 12529 12530 12594 12612 12613 12667 12754 12818 12865 12915 12918 12930 12971 13028 13031 13078 13088 13135 13193

60 Obligationen von Fr. 500: Nr. 13546 13581 13679 13790 14045 14190 14214 14244 14284 14362 14671 14780 14821 14847 14878 14892 14912 14970 14989 14997 15085 15086 15123 15147 15166 15239 15285 15323 15350 15352 15395 15409 15434 15560 15713 15749 15822 15976 16093 16202 16224 16349 16354 16442 16550 16582 16606 16686 16705 16753 16829 16844 16851 16916 16965 17045 17047 17082 17151 17169

Von den in der letzten Verlosung gezogenen Obligationen der Serie O sind noch ausstehend:

Nr. 5886 und 6435 von Fr. 1000,

per 15. September 1910 rückzahlbar.

Die Rückzahlung aller dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons an der **Kasse der Bank** und es hört die Verzinsung mit dem Verfalltag auf, **falls nicht von nachstehender Konversionsofferte Gebrauch gemacht wird.**

Konversionsofferte

Im Umtausch gegen diese ausgelosten Obligationen sowie

1. gegen unsere in der Bekanntmachung vom 14. Januar d. J. erwähnten ausgelosten Obligationen **3¾ % Serie R** und **4 % Serie L,**
2. gegen alle anderen gekündigten Obligationen unserer Bank

offerieren wir den Inhabern

4½ % Obligationen, Serie E,

unseres Anleihens von Fr. 10,000,000

Diese Obligationen werden **al pari** in Abschnitten von **Fr. 500** und **Fr. 1000** ausgegeben, mit Zinsgenuss vom **5. Mai d. J.** an.

Diese Titel lauten auf den Inhaber und sind mit Jahrescoupons per 5. Mai versehen.

Das Anleihen kann vor dem **5. Mai 1919** nicht zurückbezahlt werden.

Jeweilen auf den **5. Mai** der Jahre 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928 und 1929 wird ein Betrag von **Fr. 1,000,000,** nämlich 800 Obligationen zu Fr. 1000 und 400 Obligationen zu Fr. 500, in fortlaufenden Nummern zurückbezahlt.

Am **5. Mai 1919** oder am **5. Mai** jedes folgenden Jahres kann die Bank das Anleihen ganz oder teilweise in Beträgen von Fr. 1,000,000 (d. h. 800 Obligationen von Fr. 1000 und 400 Obligationen von Fr. 500) oder dem Mehrfachen dieser Summe anticipando zurückbezahlen. Eine Verstärkung der Amortisation entbindet die Bank nicht von der Verpflichtung, die vorgesehenen Rückzahlungen von je Fr. 1,000,000 jährlich bis zur vollständigen Amortisation des Anleihens regelmässig vorzunehmen.

Die zur Rückzahlung gelangenden Obligationen werden von einem Notar durch das Los bestimmt und die Nummern derselben in der ersten Hälfte des Monats Januar vor dem Rückzahlungstermin im **Schweiz. Handelsamtsblatt** und in den übrigen Publikationsorganen der Bank bekannt gemacht.

Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Obligationen sind ausser an unserer Kassa bei unsern gewohnten Zahlstellen kostenfrei zahlbar.

Die Kotierung dieser Obligationen an der Börse von Basel wird nachgesucht werden.

Anmeldungen zur Konversion werden von heute an bis auf weiteres an unserer Kassa entgegengenommen, woselbst auch Anmeldungsscheine können bezogen werden.

Der Umtausch der rückzahlbaren Obligationen geschieht gegen Interimsscheine des neuen Anleihens unter Verrechnung der Rataxinsen. 320 (898 Q)

Die Ausgabe der definitiven Titel gegen Einlieferung der Interimsscheine wird später bekannt gemacht.

Basel, den 7. Februar 1911.

Banque Foncière du Jura.

Soennecken's Brief-Kopier-Maschinen
die einfachsten, zuverlässigsten u. preiswertesten
Auch Billige Modelle für mittlere u. kleine Betriebe
Prospekte sowie kostenlose, unverbindliche Vorführung durch
Gebrüder Scholl Zürich Poststr. 3

Der Bund
Täglich 2mal in Bern erscheinend
Verzügliches Insertions-Organ
Ausschliessliche Inseratenannahme:
Haasenstein & Vogler

Reisebureau
der Zentralschweiz sucht einen in der Branche gründlich versierten, selbständig arbeitenden, sprachenkundigen
Commis
Offerten mit Angabe bisheriger Tätigkeit und Gehaltsansprüchen an **J. Sechsland & Sohn,** Spedition-Commission-Agenturen **Luzern,** Schwanenplatz 3. (737 Lz) 325,

KOCHHERDE für Hotels, Restaur. u. Priv.
in jeder Grösse
OFENFABRIK Sursee

Reisender
der die Tuchbranche kennt und bei der Privatkundschaft eingeführt ist, **sucht.** Engagement für 15. Februar oder 1. März 1911. Fixum oder Provision. 315,
Offerten beliebe man zu richten unter Chiffre **P 315 HB** an die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler, in Bern.**

MARQUES DE FABRIQUE MODÈLES CLICHÉS ESTAMPES CACHETS POINÇONS EN 24 HEURES
F. CHOPARD TÉLÉPHONE 6 CHAUX-DE-FONDS Tirage Rue 26

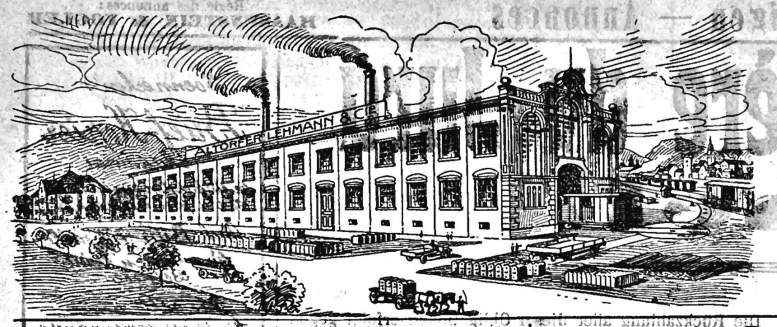
Für ein (317)
Bauburean in Graubünden
wird ein
Bureaufräulein gesucht
Gute Schrift und sicheres Rechnen werden verlangt. Kenntnis der italienischen Sprache erwünscht.
Offerten unter Chiffre **Sc 1006 Y** an Haasenstein & Vogler, Bern.

Schone Makulatur
bei Haasenstein & Vogler

Waggon-Waagen
für Industriegeleise, Normal- und Schmalspur ohne Geleiseunterbrechung, neuester Konstruktion, den Vorschriften der Schweiz. Bundesbahnen entsprechend, erstellt mit aller Garantie und kürzester Lieferfrist. (544 Q)
Prima Referenzen. Pläne und Kostenvoranschläge gratis.
Waagenfabrik J. Studer, Olten

A remettre
cause décès, ancienne (294.)
fabrique cigarettes
dans ville principale du Tessin. Occasion exceptionnelle.
Adresser les offres sous chiffres Vc 825 O à Haasenstein & Vogler, Lugano.

In Vättis im Taminatal, 951 m ü. M., gut besuchter Luftkurort, ist wegen vorgerücktem Alters des Inhabers das
Hotel Calanda
mit oder ohne Mobiliar unter günstigen Bedingungen **zu verkaufen** oder **zu vermieten.** Näheres durch
(464 Ch) (316) **Robert Kressig,** Eigentümer.



Centralheizungsfabrik.

Attorfer, Lehmann & Cie., Zofingen

mit Filialen in St. Gallen und Lugano

erstellt

Centralheizungen

aller Systeme

Gegründet 1899 (236,) Gegründet 1899

Schappespinnerei Zimmerlin, Forcart & Co.

Kommanditaktiengesellschaft Basel

Die Aktionäre werden hiemit zur (903 Q) 321,

Ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 23. Februar 1911, nachmittags 4½ Uhr im Lokal der Gesellschaft Rittergasse 20 eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung und des Geschäftsberichtes über das Betriebsjahr 1910.
2. Genehmigung der Bilanz und Erteilung der Décharge.
3. Beschlussfassung über Verteilung des Reingewinnes.
4. Ernennung eines Rechnungsrevisors und eines Suppleanten für das Betriebsjahr 1911.
5. Statutarische Neuwahl des Aufsichtsrates.
6. Beschlussfassung laut Art. 7 der Statuten.

Basel, den 7. Februar 1911.

Der Präsident des Aufsichtsrates:
M. Oswald-Meyer.

Chemins de fer fédéraux

Bons de caisse 4 % 1908|1911

Nous offrons aux porteurs de nos bons de caisse 4 % 1908, arrivant à échéance le **15 mars prochain**, le renouvellement au pair de ces bons au taux de 4 %, avec coupons semestriels, au **15 septembre** et **15 mars**, pour une période de 3 ans, soit jusqu'au **15 mars 1914**.

La **Banque Nationale Suisse**, à Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lucerne, Neuchâtel, St-Gall, Zürich, La Chaux-de-Fonds et Winterthour est chargée du service de cette opération.

Les demandes de renouvellement devront être faites **du 20 février au 5 mars prochain, sur formulaire spécial délivré à cet effet par la Banque Nationale Suisse** et accompagnées des bons arrivant à échéance avec ou sans coupon au 15 mars prochain. (2391)

Les bons dont le renouvellement n'aura pas été demandé dans le délai prescrit, seront remboursés **dès le 15 mars prochain, à la Caisse principale des C. F. F. à Berne**, aux guichets ci-dessus indiqués de la **Banque Nationale Suisse**, ainsi qu'aux domiciles habituels de paiement.

Berne, le 31 janvier 1911.

Direction générale des chemins de fer fédéraux.

Société Anonyme de la Maison Moderne

à LAUSANNE

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le lundi, **27 février 1911**, à 5½ heures du soir, au **bureau de M. R. Ruchonnet** (Perrin & Cie.), Place St-François, 15, **Lausanne**. (10541 L) 311

ORDRE DU JOUR:

Rapport du conseil d'administration.
Rapport des commissaires-vérificateurs.
Votation sur les conclusions des 2 rapports.
Renouvellement du conseil d'administration.
Nomination de 2 commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1911.
Propositions individuelles.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres ou indiquer les numéros de ceux-ci, avant la séance, à la caisse de M. R. Ruchonnet (Perrin & Cie.), Place St-François, 15.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1910, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, à l'adresse ci-dessus.

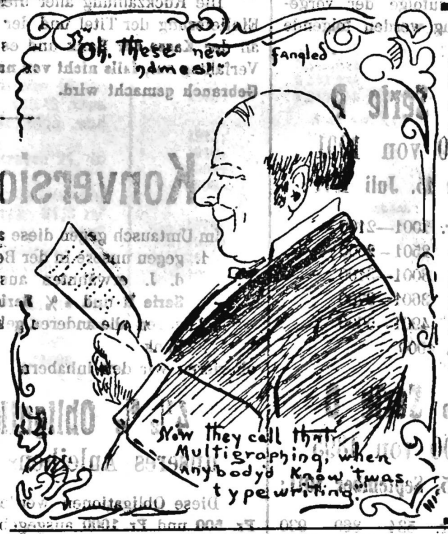
Pour le conseil d'administration:
B. Ruchonnet, président.

Lose-Blätter-Konto-Korrent "Atlas"

Einziges System mit Blätter-Kontrolle

Bei diesem System ist es unmöglich, ein Blatt zu vernichten und durch ein anderes zu ersetzen, die Kontrolle ist zu genau.

Verlangen Sie gefl. Prospekt. (2476) **H. Frisch**, Bücherexperte, **Zürich.**



Ja, der alte Herr hat ganz recht, diese neumodischen Bezeichnungen! Nun nennen sie's **Multigraph-Arbeit**, wo doch jedermann auf den ersten Blick sieht, dass dies einfache Schreibmaschinenarbeit ist.

Von den wunderbaren Leistungen des

GAMMETER-MULTIGRAPH

als Vervielfältigungsapparat und als Bureaudruckpresse überzeugt Sie gerne kostenlos 259 (599 Z)

E. BRIGNONI
Generalvertreter für die Schweiz
Leonhardshalde 7, Zürich I
Telephon. 8291

Bodenkreditbank in Basel

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (894 Q) 319,

4¼ % Kassaobligationen

auf den Inhaber oder auf Namen lautend, auf 3 oder 5 Jahre fest und nachheriger gegenseitig sechsmonatlicher Kündigung.

Einzahlungen auf diese Obligationen werden entgegengenommen an

unserer Kasse: Aeschenvorstadt 72

sowie bei sämtlichen Sitzen des **Schweizerischen Bankvereins**, bei der **Bank von Elsass & Lothringen** in **Basel**, bei dem **Bankhaus R. N. Brüderlin** in **Basel**

Die Direktion.

Union Financière de Genève

Le dividende de l'exercice 1910, voté par l'assemblée générale du 7 courant, sera payé en (20281 X) (318.)

Fr. 30 par action

contre remise du coupon n° 17, à partir du **8 février 1911**:

à Genève: au **siège social**, 18, rue de Hesse;
» **Zurich:** à la **Société de Crédit Suisse**;
» **Fribourg:** chez MM. **Week, Aeby & Cie.**

Genève, le 7 février 1911.

Le conseil d'administration.

Immobiliengenossenschaft Terra, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 20 Februar 1911, nachmittags 3 Uhr im Bureau der Genossenschaft, Waisenhausgasse 18

Traktanden:

1. Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Rechnungsabnahme pro 1910.
3. Teilweise Abschreibung des Genossenschaftskapitals.
4. Vorstandswahlen. (Z 6488) 328
5. Statutenrevision. Verschiedenes.

Zürich, den 6. Februar 1911. **Der Vorstand.**

Lagerhäuser der Zentralschweiz in Aarau

mit **eidg. Transitlager** (Freizollager für 1 Jahr)
belehnen courante Waren bis auf 75% ihres Wertes.

Spédition :: Camionnage :: Fuhrhalterei
Möbeltransporte u. Umzüge 1055,

Möbelräume stehen zur Verfügung. — Preispass- und Zollabfertigungen

---

Modell-Firmaschilder jeder Art
MARKWALDER & GANZ
ST. GALLEN. (318)

Importante fabrique de montres augmentant chaque jour sa production **cherche** un

employé intéressé

sérieux et actif, capable de diriger les travaux de bureau et de remplacer le directeur pendant ses voyages. (2838 N) (288.)

Gros traitement. Les postulants peuvent être assurés d'une absolue discrétion.

S'adresser à MM. **Petitpierre et Hotz**, notaires et avocat, Neuchâtel.

DESSINS ET CLICHÉS DE MARQUES DE FABRIQUE ETC.
Procédés nouveaux Installation modèle
FABRIQUE DE CLICHÉS EN CHAUX ET DEFONDS
TRADUCTIONS
LITHOGRAPHIE IMPRIMERIE
HAEFELI & CO

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexpertisen, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen.

Komme auch nach auswärts.

H. Frisch, Leonhardshalde 10 beim Central, Zürich I. (80.)

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern = Imprimerie H. JENT & Co., à Berne